

ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΤΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ

ΕΚΤΑΚΤΟΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑ ΤΗΣ 3^{ΗΣ} ΙΟΥΝΙΟΥ 1982

ΠΡΟΕΔΡΙΑ ΠΕΡΙΚΛΗ ΘΕΟΧΑΡΗ

ΕΠΙΣΗΜΟΣ ΥΠΟΔΟΧΗ ΤΟΥ ΞΕΝΟΥ ΕΤΑΙΡΟΥ ΤΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ

Κ. WILLIAM JOHNSON FRS

ΠΡΟΣΦΩΝΗΣΙΣ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ

Κ. ΠΕΡΙΚΛΗ ΘΕΟΧΑΡΗ

Κύριοι Συνάδελφοι, Κυρίες και Κύριοι,

Ἡ Ἀκαδημία Ἀθηνῶν ὑποδέχεται σήμερον τὸν νέον ξένον ἐταῖρόν της κ. *William Johnson*, Καθηγητὴν τοῦ Πανεπιστημίου τοῦ *Cambridge* καὶ ἐταῖρον τῆς Βασιλικῆς Ἑταιρίας τοῦ Λονδίνου, δηλαδὴ τῆς Ἀκαδημίας Ἐπιστημῶν τῆς πόλεως αὐτῆς.

Ὁ κ. *Johnson* εἶναι ἐπίλεκτον μέλος τῆς παγκοσμίου ἐπιστημονικῆς κοινω-
νίας εἰς τὰς περιοχὰς τῆς Μηχανικῆς, τῆς Ἀντοχῆς Ὑλικῶν, τῆς Κατεργασίας
Μετάλλων, τῆς Ἐμβιομηχανικῆς καὶ ἄλλων σχετικῶν τομέων. Τὸ δίπλωμά του
ἔλαβεν ἀπὸ τὸ Πανεπιστήμιον τοῦ *Manchester*, with honours, τὸ ἔτος 1943 εἰς τὴν
περιοχὴν τοῦ Μηχανολόγου Μηχανικοῦ.

Ἐπηρετήσε στὶς Βρετανικὰς ἔνοπλες δυνάμεις ἀπὸ τὸ 1943 - 1947 καὶ ἔλαβε
μέρος στὶς μάχες τῆς Ἰταλίας καὶ Νοτίου Ἐξωρῶπης τιμηθεὶς διὰ πολλῶν
παρασῆμων.

Ἀπὸ τοῦ 1950 ὑπηρετεῖ τὴν ἐπιστήμην ὡς *Lecturer* στὸ *City University*
τοῦ Λονδίνου, στὸ Πανεπιστήμιον τοῦ *Sheffield* καὶ ἀπὸ τοῦ 1960 ἐκλέγεται
τακτικὸς Καθηγητὴς τοῦ Τεχνολογικοῦ Ἰνστιτούτου τοῦ Πανεπιστημίου τοῦ
Manchester, ὅπου ἐδημιούργησε ἐργαστήριον κατεργασιῶν τῶν μετάλλων, μοναδι-
κὸν εἰς τὸν κόσμον δλόκληρον.

Τὸ Πανεπιστήμιον τοῦ Manchester τὸν ἀνηγόρευσε διδάκτορα Φυσικῶν Ἐπιστημῶν (D. Sc.) τὸ ἔτος 1960 καὶ ἔκτοτε βραβεύεται μὲ σειρὰν πολλῶν βραβείων καὶ ἄλλων ἠθικῶν ἀμοιβῶν.

Ἀπὸ τὸ 1960 εἶναι ὁ ἐπιστημονικὸς ἐκδότης τοῦ παγκοσμίου φήμης διεθοῦς περιοδικοῦ *International Journal of Mechanical Sciences*. Τυγχάνει ἐπίσης πρόεδρος τῆς Ἐπιστημονικῆς Ἐπιτροπῆς Ἐκδόσεως τοῦ περιοδικοῦ *International Journal of Mechanical Engineering Education* καὶ συμμετέχει εἰς τὰς ἐπιστημονικὰς ἐπιτροπὰς πολλῶν ἄλλων ἐγκριτῶν τεχνικῶν περιοδικῶν.

Ἀπὸ τοῦ 1960 μέχρι τοῦ 1969 καὶ ἀπὸ τοῦ 1971 μέχρι τοῦ 1975 ἐχρημάτισε κοσμήτωρ τῆς Σχολῆς Μηχανολόγων τοῦ Πανεπιστημίου τοῦ Manchester καὶ συγκλητικὸς.

Ὡς ἐπισκέπτῃς Καθηγητῆς τὸ 1969 καὶ 1975 ἐδίδαξε εἰς Καναδικὰ Πανεπιστήμια. Ἀπὸ τοῦ 1975 ὑπηρετεῖ ὡς τακτικὸς Καθηγητῆς τῆς Σχολῆς Μηχανολόγων τοῦ μεγάλου Πανεπιστημίου τοῦ Cambridge, ὅπου τυγχάνει καὶ πρόεδρος τοῦ τμήματος Μηχανικῆς Ὑλικῶν, Ὑπολογισμοῦ καὶ Παραγωγῆς τῆς ὡς ἄνω σχολῆς καὶ πρόεδρος τοῦ τομέως Μηχανικῶν Παραγωγῆς. Εἶναι, ἐξ ἄλλου, μέλος τῆς διοικήσεως ἐπιτροπῆς τῆς Σχολῆς Φυσικῶν Ἐπιστημῶν τοῦ Cambridge καὶ μέλος τοῦ διοικητικοῦ συμβουλίου τοῦ Fitzwilliam College. Στὸ Cambridge ἐδημιούργησε ὑπερσύγχρονον ἐργαστήριον καὶ συνεχίζει τὸ ἐπιστημονικὸν του ἔργον σὲ ὁλόκληρον τὸ φάσμα τῶν κατεργασιῶν τῶν μετάλλων καὶ τῆς ἐφηρμοσμένης μηχανικῆς.

Τὸ 1976 τοῦ ἀπενεμήθη ὁ ἐπίτιμος τίτλος *Master of Arts* ἀπὸ τὸ Πανεπιστήμιον τοῦ Cambridge καὶ τὸν ἴδιον χρόνον ἀνηγορεύθη Ἐπίτιμος Διδάκτωρ τῆς Τεχνολογίας τοῦ Πανεπιστημίου τοῦ Bradford τῆς Ἀγγλίας.

Τὸ 1980 προσεκλήθη ὡς Ἐπισκέπτῃς Καθηγητῆς στὸ Πανεπιστήμιον τῆς Καλιφόρνιας στὸ Berkeley. Κατόπιν δὲ προσκλήσεως, ἔχει μετáσχει εἰς πληθῶσαν συνεδρίων.

Ὁ Καθηγητῆς Johnson ἀναγνωρίζεται σήμερον ὡς ἐξέχουσα φυσιογνωμία εἰς τὸν ἐπιστημονικὸν τομέα, πρᾶγμα ποὺ ἔχει ὡς συνέπειαν τὴν συχνὴν ἀπασχόλησίν του ὡς μέλους ἐπιστημονικῶν ἐπιτροπῶν εἰς ἐπιστημονικὰς ἐταιρίας καὶ διάφορους κυβερνητικοὺς καὶ ἰδιωτικοὺς ὀργανισμοὺς. Λόγω δὲ τῆς ἐφηρμοσμένης φύσεως τοῦ τομέως τῶν πλαστικῶν παραμορφώσεων συνεργάζεται πολὺ στενὰ εἰς διάφορα ἐρευνητικὰ προγράμματα μὲ τὴν Βρετανικὴν, Ἀμερικανικὴν, Γερμανικὴν καὶ Ἰαπωνικὴν μεταλλοβιομηχανίαν καὶ εἶναι Τεχνικὸς Σύμβουλος διαφόρων μεγάλων βιομηχανικῶν συγκροτημάτων εἰς τὸν τομέα τῆς ἐφηρμοσμένης Μηχανικῆς καὶ τῶν κατεργασιῶν τῶν μετάλλων. Ἰδιαίτερα εἶναι ἐπίσης ἡ συμβολὴ τοῦ πειρα-

ματικοῦ καὶ θεωρητικοῦ του ἔργου εἰς τὴν διέλασιν τῶν ὕλικῶν (*extrusion*), περιοχῇ πὺν τὸν καθιέρωσε διεθνῶς.

Τὸ μέχρῃ τοῦδε ἐπιστημονικόν του ἔργον ἀποτελεῖται ἀπὸ: 8 συγγράμματα διεθνoῦς κυκλοφορίας, 9 μονογραφίας καὶ 350 περίπου ἄρθρα δημοσιευθέντα εἰς διεθνῶς ἔγκυρα περιοδικὰ καὶ εἰς πρακτικὰ συνεδρίων.

Ἐκτὸς τῆς ἀνωτέρω ἐπιστημονικῆς του δράσεως ὁ Καθηγητῆς κ. Johnson ἔχει ἐπιδείξει ἰδιαίτερον ἐνδιαφέρον εἰς τὴν Ἱστορίαν καὶ Φιλοσοφίαν τῆς Ἐπιστήμης καὶ ἔχει παρακολουθήσει εἰδικὸν τμήμα μεταπτυχιακῶν σπουδῶν. Εἶναι ἐκ τῶν ἰδρυτικῶν μελῶν τοῦ Μουσείου Ἐπιστήμης καὶ Βιομηχανίας τοῦ Manchester, καὶ διετέλεσε μέλος τοῦ διοικητικοῦ συμβουλίου του μέχρῃ τὸ 1975.

Ἐχει ἰδιαίτερας σχέσεις μὲ τὴν Ἑλλάδα, τὴν ὁποία ἔχει ἐπανειλημμένα ἐπισκεφθεῖ. Ἐχει συνεργασθεῖ μὲ τὴν Ἑλληνικὴ Μεταλλευτικὴ Βιομηχανία δι' ἀνταλλαγῆς τεχνικῶν πληροφοριῶν καὶ στοιχείων σχετικῶν μὲ τὰς δυναμικὰς καταπονήσεις τῶν μεταλλικῶν κατασκευῶν. Σημειοῦται ἐπίσης ὅτι εἰς τοὺς προπτυχιακοὺς καὶ μεταπτυχιακοὺς κύκλους μαθημάτων στὸ Manchester καὶ στὸ Cambridge ἔχει ἐκπαιδευθεῖ κοντὰ του ἱκανὸς ἀριθμὸς Ἑλλήνων ἐπιστημόνων.

Ἀάτρης τοῦ Ἑλληνικοῦ Πνεύματος καὶ μὲ βαθειὰ γνώση τῆς Ἀρχαίας Ἑλληνικῆς Ἱστορίας καὶ τῶν Ἀρχαίων Κλασσικῶν, ἔχει ἐπισκεφθεῖ ὅλους σχεδὸν τοὺς Ἀρχαιολογικοὺς Κλασσικοὺς καὶ Βυζαντινοὺς χώρους τῆς πατρίδος μας.

Διὰ τὰ ἐπιτεύγματά του αὐτὰ ἡ Βασιλικὴ Ἀκαδημία τοῦ Λονδίνου (*Royal Society*) τὸν ἔχει κατατάξει μεταξὺ τῶν τακτικῶν τῆς μελῶν καὶ τελευταίως ἡ Ἀκαδημία μας τὸν ἐξέλεξε ξένον ἐταῖρόν της.

Dear Colleague and Friend,

It is a great pleasure and honour to me to receive you today in our Academy. Last March the first Class of Physical and Applied Sciences of the Academy has unanimously agreed to propose you to the general assembly of the Academy to be elected as a Foreign Fellow of the Academy. The general assembly, in its session of May, 1980 has elected you unanimously as Foreign Fellow of the Academy.

Today we are delighted and glad to receive you officially among us for the first time and wish you a warm welcome from your new colleagues of the Academy, a long and solid health and longevity to continue in good health and a full power your productive life for the advancement of science and the well being of humanity. We already know that you have spent any effort not only to create new scientists, but also to foster and form good human beings, inspired

by the old and well-tested principles of love to their neighbours, of democracy, and all the ethic laws, appropriate for leaders in Science and Society.

We hope that our future collaboration will open a new path between the Royal Society of London and our Academy in exchanging ideas and knowledge between the two old and learned Societies, for the progress of Science and development of our peoples.

With a great pleasure and deep emotion I bestow to you the great insignia of the Full Fellow of the Academy of Athens.

And then I invite you to deliver your discourse on a subject, which is very dear to you, and which is entitled: «Aspects of Metal Plasticity».

Παρακαλῶ τώρα, ἀγαπητὲ συνάδελφε, ὅπως λάβετε τὸν λόγον καὶ ἀναπτύξετε τὸ θέμα σας τὸ ὁποῖον εἶναι ὀπὸ τὴν περιοχὴν τῶν ἐρευνῶν σας καὶ σᾶς εἶναι ἐξόχως ἀγαπητόν. Ὁ τίτλος τῆς ἀνακοινώσεως τοῦ κ. Johnson εἶναι:

«Ἀπόψεις ἐπὶ τῆς Πλαστικότητος τῶν Μετάλλων».

ASPECTS OF METAL PLASTICITY

ΟΜΙΛΙΑ ΤΟΥ ΞΕΝΟΥ ΕΤΑΙΡΟΥ ΤΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ

K. WILLIAM JOHNSON

President, Members of the Academy, Ladies and Gentlemen,

First, I want to say how very pleased I am to be associated with this great Academy which has its roots in the philosophy of Plato and in the magnificent science of Aristotle and numerous other great ancient men. I must thank you warmly for electing me to your internationally renowned and illustrious Academy. In making me a Foreign Fellow it is a very great honour that you confer upon me and it is one in which I shall always take great pride. Also, in selecting an Englishman, the very special historical and cultural relationship between our two countries is underlined. Especially are the political, and the intellectual and scientific origins of the life of our two democracies to be found in Ancient Greece. Democracy is the only possible political form for independent and thinking people as you know from your recent history and Britain knows from its involvement in the Falkland Islands War.